

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30380578									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Einige Teppiche können Allergien oder Atemprobleme verursachen, insbesondere bei empfindlichen Personen.	Some carpets can cause allergies or respiratory problems, especially in sensitive people.	Certains tapis peuvent provoquer des allergies ou des problèmes respiratoires, notamment chez les personnes sensibles.	Alcuni tappeti possono causare allergie o problemi respiratori, soprattutto nelle persone sensibili.	Sommige tapijten kunnen allergieën of ademhalingsprobleme n veroorzaken, vooral bij gevoelige mensen.	Algunas alfombras pueden provocar alergias o problemas respiratorios, especialmente en personas sensibles.	Některé koberce mohou způsobovat alergie nebo dýchací potíže, zejména u citlivých osob.	Neki tepisi mogu izazvati alergije ili probleme s disanjem, osobito kod osjetljivih osoba.	Nekatere preproge lahko povzročijo alergije ali težave z dihanjem, zlasti pri občutljivih ljudeh.	Egyes szőnyegek allergiát vagy légzési problémákat okozhatnak, különösen érzékeny embereknek.
Teppiche können flüchtige organische Verbindungen (VOCs) freisetzen, die die Luftqualität in Innenräumen beeinträchtigen können.	Carpets can release volatile organic compounds (VOCs), which can affect indoor air quality.	Les tapis peuvent libérer des composés organiques volatils (COV) qui peuvent affecter la qualité de l'air intérieur.	I tappeti possono rilasciare composti organici volatili (COV) che possono influire sulla qualità dell'aria interna.	Tapijten kunnen vluchtige organische stoffen (VOS) vrijgeven die de luchtkwaliteit binnenshuis kunnen beïnvloeden.	Las alfombras pueden liberar compuestos orgánicos volátiles (COV) que pueden afectar la calidad del aire interior.	Koberce mohou uvolňovat těkavé organické sloučeniny (VOC), které mohou ovlivnit kvalitu vzduchu v interiéru.	Tepisi mogu ispuštati hlapljive organske spojeve (VOC) koji mogu utjecati na kvalitetu zraka u zatvorenom prostoru.	Preproge lahko sproščajo hlapne organske spojine (VOC), ki lahko vplivajo na kakovost zraka v zaprtih prostorih.	A szőnyegek illékony szerves vegyületeket (VOC) bocsáthatnak ki, amelyek befolyásolhatják a beltéri levegő minőségét.
Regelmäßiges Staubsaugen ist notwendig, um Staub und Schmutz zu entfernen.	Regular vacuuming is necessary to remove dust and dirt.	Un passage régulier de l'aspirateur est nécessaire pour éliminer la poussière et la saleté.	È necessario aspirare regolarmente per rimuovere polvere e sporco.	Regelmatig stofzuigen is noodzakelijk om stof en vuil te verwijderen.	Es necesario aspirar periódicamente para eliminar el polvo y la suciedad.	Pro odstranění prachu a nečistot je nutné pravidelné vysávání.	Redovito usisavanje potrebno je za uklanjanje prašine i prljavštine.	Za odstranjevanje prahu in umazanije je potrebno redno sesanje.	Rendszeres porszívózás szükséges a por és szennyeződések eltávolításához.
Teppiche sollten auf einer ebenen, sauberen und trockenen Oberfläche installiert werden.	Carpets should be installed on a flat, clean and dry surface.	Les tapis doivent être installés sur une surface plane, propre et sèche.	I tappeti devono essere installati su una superficie piana, pulita e asciutta.	Tapijten moeten op een vlak, schoon en droog oppervlak worden geïnstalleerd.	Las alfombras deben instalarse sobre una superficie plana, limpia y seca.	Koberce by měly být instalovány na rovný, čistý a suchý povrch.	Tepisi se postavljaju na ravno, čistu i suhu površinu.	Preproge je treba namestiti na ravno, čisto in suho površino.	A szőnyegeteket sima, tiszta és száraz felületre kell felszerelni.
Es ist wichtig, die vom Hersteller empfohlenen Klebstoffe und Installationsmethoden zu verwenden.	It is important to use the adhesives and installation methods recommended by the manufacturer.	Il est important d'utiliser les adhésifs et les méthodes d'installation recommandées par le fabricant.	È importante utilizzare adesivi e metodi di installazione consigliati dal produttore.	Het is belangrijk om lijmen en installatiemethoden te gebruiken die door de fabrikant worden aanbevolen.	Es importante utilizar adhesivos y métodos de instalación recomendados por el fabricante.	Je důležité používat lepidla a způsoby instalace doporučené výrobcem.	Važno je koristiti ljepila i metode postavljanja koje preporučuje proizvođač.	Pomembno je, da uporabite lepila in metode vgradnje, ki jih priporoča proizvajalec.	Fontos, hogy ragasztót és a gyártó által javasolt szerelési módokat használjon.
Teppiche sollten nicht in feuchten oder nassen Bereichen verlegt werden, da dies Schimmel und Milbenwachstum fördern kann.	Carpets should not be laid in damp or wet areas as this can encourage mold and mite growth.	Les tapis ne doivent pas être installés dans des zones humides ou mouillées car cela peut favoriser la croissance de moisissures et d'acariens.	I tappeti non devono essere installati in aree umide o bagnate poiché ciò può favorire la crescita di muffe e acari.	Tapijten mogen niet in vochtige of natte ruimtes worden geïnstalleerd, omdat dit de groei van schimmels en mijten kan bevorderen.	Las alfombras no deben instalarse en áreas húmedas o mojadas, ya que esto puede fomentar el crecimiento de moho y ácaros.	Koberce by neměly být instalovány ve vlhkých nebo mokrých oblastech, protože to může podporovat růst plísní a roztočů.	Tepisi se ne smiju postavljati u vlažnim ili mokrim prostorima jer to može potaknuti rast plijesni i grinja.	Preprog ne nameščajte v vlažnih ali mokrih prostorih, saj lahko to spodbudi rast plesni in pršic.	szőnyegeteket nem szabad nyirkos vagy vizes helyre telepíteni, mivel ez elősegítheti a penészgombák és az atkák növekedését.
Vermeiden Sie die Verwendung von Teppichen in Bereichen mit offenem Feuer oder Funkenbildung, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, avoid using rugs in areas where there is an open flame or spark.	Évitez d'utiliser des tapis dans des zones avec des flammes nues ou des étincelles pour minimiser les risques d'incendie.	Evitare l'uso di tappeti in aree con fiamme libere o scintille per ridurre al minimo i rischi di incendio.	Vermijd het gebruik van tapijten in ruimtes met open vuur of vonken om brandgevaar te minimaliseren.	Evite el uso de alfombras en áreas con llamas abiertas o chispas para minimizar el riesgo de incendio.	Vyhňte se používání koberců v oblastech s otevřeným ohněm nebo jiskrami, abyste minimalizovali nebezpečí požáru.	Izbjegavajte korištenje tepiha u područjima s otvorenim plamenom ili iskrama kako biste smanjili opasnost od požara.	Izogibajte se uporabi preprog na območjih z odprtim ognjem ali iskrami, da zmanjšate nevarnost požara.	A tűzveszély minimalizálása érdekében kerülje a szőnyegek használatát nyílt lánggal vagy szikrázó helyeken.
Stellen Sie sicher, dass der Teppich fest und sicher verlegt ist, um Stolpergefahren zu vermeiden.	Make sure the carpet is laid firmly and securely to avoid tripping hazards.	Assurez-vous que le tapis est installé fermement et en toute sécurité pour éviter les risques de trébuchement.	Assicurarsi che il tappeto sia installato saldamente e in modo sicuro per evitare rischi di inciampo.	Zorg ervoor dat het tapijt strak en veilig is geïnstalleerd om struikelgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que la alfombra esté instalada de forma firme y segura para evitar riesgos de tropiezo.	Ujistěte se, že je koberec nainstalován těsně a bezpečně, abyste předešli nebezpečí zakopnutí.	Provjerite je li tepih postavljen čvrsto i sigurno kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja.	Prepričajte se, da je preproga nameščena tesno in varno, da se izognete nevarnostim spotikanja.	Győződjön meg arról, hogy a szőnyeg szorosan és biztonságosan van felszerelve, hogy elkerülje a botlásveszélyt.
Teppiche können rutschig sein, wenn sie nicht richtig gesichert sind; Verwenden Sie Antirutschunterlagen oder -bänder.	Carpets can be slippery if not properly secured; use anti-slip pads or tape.	Les tapis peuvent être glissants s'ils ne sont pas correctement fixés ; Utilisez des patins ou des bandes antidérapantes.	I tappeti possono essere scivolosi se non fissati correttamente; Utilizzare cuscinetti o nastri antiscivolo.	Tapijten kunnen glad zijn als ze niet goed zijn vastgemaakt; Gebruik antislippads of tapes.	Las alfombras pueden resultar resbaladizas si no se aseguran adecuadamente; Utilice almohadillas o cintas antideslizantes.	Koberce mohou být kluzké, pokud nejsou správně zajištěny; Používejte protiskluzové podložky nebo pásky.	Tepisi mogu biti skliski ako nisu dobro pričvršćeni; Koristite jastučice ili trake protiv klizanja.	Preproge so lahko spolzke, če niso pravilno pritrjene; Uporabite protizdrsne blazinice ali trakove.	A szőnyegek csúszósak lehetnek, ha nincsenek megfelelően rögzítve; Használjon csúszásgátló betéteket vagy szalagokat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Franz Reinkemeier GmbH
Westerwieher Straße 198, D-33397 Rietberg
service@reinkemeier-rietberg.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30380578									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Informationen über verwendete Chemikalien und Materialien, insbesondere wenn sie potenziell schädlich sein könnten.	Information about chemicals and materials used, especially if they could be potentially harmful.	Informations sur les produits chimiques et les matériaux utilisés, en particulier s'ils pourraient être potentiellement nocifs.	Informazioni sulle sostanze chimiche e sui materiali utilizzati, in particolare se potrebbero essere potenzialmente dannosi.	Informatie over de gebruikte chemicaliën en materialen, vooral als deze potentieel schadelijk kunnen zijn.	Información sobre los productos químicos y materiales utilizados, especialmente si podrían ser potencialmente dañinos.	Informace o použitých chemikáliích a materiálech, zejména pokud by mohly být potenciálně škodlivé.	Informacije o korištenim kemikalijama i materijalima, osobito ako bi mogli biti potencijalno štetni.	Informacije o uporabljenih kemikalijah in materialih, zlasti če bi lahko bili potencialno škodljivi.	Információk a felhasznált vegyszerekről és anyagokról, különösen, ha potenciálisan károsak lehetnek.
Informationen zur Garantie und den Bedingungen für Rückgabe oder Austausch.	Information about the warranty and the conditions for return or exchange.	Informations sur la garantie et les conditions de retours ou d'échanges.	Informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di restituzione o cambio.	Informatie over de garantie en de voorwaarden voor retourneren of ruilen.	Información sobre la garantía y las condiciones para devoluciones o cambios.	Informace o záruce a podmínkách vrácení nebo výměny.	Informacije o jamstvu i uvjetima povrata ili zamjene.	Informacije o garanciji in pogojih vračila ali zamenjave.	Tájékoztatás a garanciáról és a visszaküldés vagy csere feltételeiről.